

Azonosító: **4925/00134**

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS
 A Nemzeti Kulturális Alap terhére biztosított, vissza nem térítendő
 támogatás felhasználására

A Nemzeti Kulturális Alapról szóló jogszabályi feltételek alapján a kultúráért felelős miniszter /továbbiakban: Miniszter/, mint Támogató megbízásából a Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága /továbbiakban: Igazgatóság/ és **MAGYAR IFJÚSÁGI TANÁCS**, 400370-RO KOLOZSVÁR MOTILOR 84. /a továbbiakban: Támogatott/ a mai napon szerződést kötöttek az alábbiak szerint:

- 1.) A miniszteri döntés alapján a Támogatott által kitöltött és 2015. 08. 06. napon az Igazgatóságra benyújtott, 4925/00134 azonosító számon nyilvántartásba vett adatlapon szereplő téma/program támogatására, azaz

**A TUSVÁNYOS 26. - BÁLVÁNYOSI NYÁRI SZABADEGYTEM ÉS DIÁKTÁBOR
 MEGRENDEZÉSÉRE**

a Miniszter döntésének végrehajtásaként az Igazgatóság

5.000.000 Ft

összegű vissza nem térítendő támogatást folyósít. A támogatást a Nemzeti Kulturális Alap 086010 Határon túli magyarok egyéb támogatásai kormányzati funkcióra számolja el.

- 2.) Az Igazgatóság a támogatást a szerződés 15., 17. és 19. pontjában megadott feltételek és ütemezés szerint utalja a pénzügyi Lebonyolító /a továbbiakban: Lebonyolító/ **KISEBBSÉGEKÉRT - PRO MINORITATE ALAPÍTVÁNY, 11742001-20045649-00000000** számú számlájára.
- 3.) A Támogatott a támogatást kizárólag az 1. pontban meghatározott cél megvalósítására használhatja fel az adatlapban és a jelen szerződésben foglaltak szerint.
 A megvalósítás teljesítési időtartama: **2015. 07. 21. - 2015. 07. 26.**
- 4.) a.) A Támogatott polgári és büntetőjogi felelőssége tudatában a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 75. § (2) bekezdés e) pontjában foglaltaknak megfelel, azaz nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a költségvetési támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja.
- b.) A Támogatott köteles az érvényes adó és társadalombiztosítási szabályokat betartani. A nem magánszemély Támogatott köteles ezen felül a program teljes, tényleges pénzforgalmi kiadásait számviteli nyilvántartásában elkülönítetten kezelni, valamint a Lebonyolítóval együtt az érvényes számviteli, pénzügyi, közbeszerzési és egyéb gazdálkodási szabályokat betartani. A Támogatott és a Lebonyolító kötelesek továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen az elszámolás elfogadását követő 10 évig megőrizni. A Lebonyolító ezen túl segítséget nyújt a Támogatottnak a pénzügyi elszámolásban.
- c.) Amennyiben a támogatott programhoz biztosított valamennyi költségvetési támogatás összege eléri vagy meghaladja a 3 millió forintot és a támogatott program teljes, tényleges megvalósítási költsége csökken a tervezetthez képest, a Támogató a támogatás összegét az összköltség csökkenésének arányában - a költségtervben meghatározott egyes felhasználási jogcímek arányától függetlenül - csökkenti, beleértve az elszámolható rezsit is.

5.) Ha a Támogatott a támogatást részben vagy egészben nem a támogatási szerződésben meghatározott célra fordítja, vagy egyéb módon eltér a szerződésben foglaltaktól, köteles a támogatás összegét a Lebonyolítón keresztül az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresével növelt mértékben az Alap 10032000-00288767-00000000 számú bankszámlájára haladéktalanul visszafizetni.

A kamat számításakor az adott naptári félév teljes idejére a visszaköveteléssel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó.

A visszafizetési kötelezettség nem teljesítése esetén az Igazgatóság követelésének érvényesítése elsősorban a banki felhatalmazó levél érvényesítésével történik.

Ennek eredménytelensége esetén az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a Támogató értesíti a Nemzeti Adó- és Vámhivatalt a további intézkedések megtétele végett.

6.) a.) Az 1. pontban foglalt cél megvalósulása esetében a Támogatott köteles az Igazgatóságot - indoklással - haladéktalanul értesíteni és egyidejűleg a támogatás összegét a Lebonyolítón keresztül az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkammal növelt mértékben az Alap (5. pontban megjelölt) bankszámlájára visszautalni.

b.) Az Igazgatóság jogosult a szerződéstől a jogszabályokban, különösen az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 96. §-ában meghatározott feltételek bekövetkezése esetén elállni, illetve azt felmondani. A szerződéstől elállás, illetve a szerződés felmondása esetén a Támogatott köteles a támogatás összegét a Lebonyolítón keresztül az átutalás napjától a visszatérítés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresével növelt mértékben az Alap bankszámlájára visszafizetni.

Az 5. és 6. pontban foglaltak esetén a támogatás visszafizetésének biztosítéka a szerződéshez mellékelt felhatalmazó levél.

A 6.) a.) és b.) pontban szereplő kamatok számításakor az adott naptári félév teljes idejére a visszaköveteléssel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó.

7.) A Támogatott, illetve a Lebonyolító a szerződés teljesítéséről **2015. 11. 25.** napig beérkezően a www.nka.hu portálon elérhető felhasználói fiókon belül található „elszámolás benyújtása” menüponton keresztül elszámolást tartozik az Igazgatósághoz benyújtani, ezen belül:

- a támogatott cél megvalósításáról szóló SZAKMAI BESZÁMOLÓT „pdf” formátumban (kiadvány esetén figyelemmel a 12. pontban foglaltakra).
A szakmai beszámolónak a 17. pontban meghatározottakon kívül kötelezően tartalmaznia kell a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásait, tapasztalatait és a megvalósítás eredményességének elemzését.
- a támogatási összeg felhasználását igazoló PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁST a Lebonyolító nevére és címére kiállított eredeti, az áru/szolgáltatás pontos megnevezését tartalmazó, érvénytelenített bizonylatokat (számlák, számlát helyettesítő okiratok, egyéb bizonylatok) és a pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatokat (banki kivonatok, pénztárbizonylatok) „pdf” formátumban a „pénzügyi elszámolás benyújtása” cím alá feltöltve.

Az általános szabály alól kivételként a Támogatott nevére kell a számlákat kiállítani, ha van önálló adószáma és/vagy a pénzügyi-számviteli tevékenységét az arra jogosult gazdálkodási szolgálat végzi.

A pénzügyi elszámolásban benyújtott bizonylatok, illetve az azokon feltüntetett teljesítés dátuma – a támogatás kiutalásának időpontjától függetlenül **2015. 07. 01. - 2015. 11. 10.** időtartamra szólhat, amely időtartam az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló kormányrendelet alapján a támogatott tevékenység időtartamának tekintendő.

A Támogatott a támogatási cél megvalósítása során a költségvetési támogatás és – ha előírásra került – a saját forrás terhére százezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet, amely dokumentumot a Támogatott a pénzügyi elszámoláshoz köteles feltölteni.

Amennyiben a támogatási cél megvalósításában a Támogatott megbízásából közreműködők, alvállalkozók vesznek részt, akkor az általuk kiállított – kizárólag a 17. pontban meghatározott jogcímekre vonatkozó - számlák közvetítői díjat nem tartalmazhatnak.

Megbízási díj, illetve tiszteletdíj jogcím esetén a pénzügyi elszámoláshoz a megbízási díjak, tiszteletdíjak számlázott szellemi tevékenység szerződéseit – függetlenül az értékhatártól – fel kell tölteni. Ha a tiszteletdíjban részesülő magánszemélyek nevében gazdálkodó szervezetek állítanak ki számlát, úgy a magánszemély és a gazdálkodó szervezet között fennálló jogviszonyt igazoló, továbbá a tiszteletdíj átvételét nyugtázó nyilatkozat is szükséges.

Az idegen nyelven kiállított bizonylatok, illetve szerződések mellé ezek tartalmi fordítását is csatolja a Támogatott.

Az Igazgatóság a Támogatottat és a Támogatotton keresztül a Lebonyolítót a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadásáról az elfogadást követő 30 napon belül írásban értesíti, továbbá az Igazgatóság közzéteszi a szakmai beszámoló és a pénzügyi elszámolás elfogadását.

8.) Az elszámolással való indokolatlan késedelem esetén a Támogatott köteles a késedelembe esés napjától a támogatás összegére számított jegybanki alapkamatnak megfelelő kötbért fizetni.

A kötbér számításakor az adott naptári félév teljes idejére az elszámolási késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat irányadó.

Vitás esetben az elszámolás és a beszámoló benyújtásának bizonyítása a Támogatottat, illetve a Lebonyolítót terheli.

9.) a.) A Miniszter által megbízott személy vagy szervezet köteles és egyben jogosult a szakmai beszámolót elbírálni, az Igazgatóság pedig a támogatás felhasználását pénzügyileg ellenőrizni. Az Igazgatóság jogosult a Támogatottól és a Lebonyolítótól az elszámoláshoz szükséges minden adatot, bizonylatot bekérni, az elszámolást indokolt esetben kiegészíttetni.

b.) Az NKA Ellenőrzési Osztály jogosult a Támogatottnál és a Lebonyolítónál pénzügyi ellenőrzés, illetve a Miniszter által megbízott személy vagy szervezet bevonásával teljesítmény-ellenőrzés keretében – az NKA portálon közzétett ellenőrzési program szerint - helyszíni vizsgálatot tartani, ennek során a támogatott programra vonatkozó utókalkuláció végösszegének és az elszámoló lapon feltüntetett tényleges megvalósítási költségnek az egyezőségét vizsgálja.

c.) A támogatás felhasználását az államháztartásról szóló törvény költségvetési támogatások ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseiben foglalt szervezetek is jogosultak ellenőrizni. Ennek során a Támogatott és a Lebonyolító köteles a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetekkel együttműködni, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.

Ha a Támogatott, vagy a Lebonyolító neki felróható okból nem tesz eleget ellenőrzéstűrési kötelezettségének, az Igazgatóság jogosult a szerződéstől elállni.

10.) A támogatás összege főfoglalkozásúak munkabéreire, ezek járulékaira, az egyszerűsített foglalkoztatás céljaira létrehozott munkaviszonyban kifizetett munkabérre és közterheire, valamint visszaigényelhető általános forgalmi adóra nem használható fel.

11.) Amennyiben jelen szerződés 17. pontja PR kötelezettséget tartalmaz, úgy a Támogatott az 1. pontban megjelölt támogatási cél megvalósítása során, továbbá a támogatási céllal kapcsolatos média megjelenéseknél, közleményeken, rendezvényeken, kiadványokon, könyveken, reklám és PR anyagokon köteles feltüntetni a támogatás tényét, valamint az NKA teljes nevét és emblémáját kifogástalan nyomdatechnikai minőségben, jól láthatóan elhelyezve. On-line tartalmaknál, internetes felületeken az NKA nevét és a logóját is a www.nka.hu webcímre mutató linkkel is ki kell egészíteni.

A Támogatott ennek a kötelezettségének teljesítését az elszámolásában köteles megfelelő módon igazolni. Az embléma letölthető a www.nka.hu portálon az Impresszum menüpont alatt.

- 12.) Kiadványok (könyvek, CD, DVD, album, naptár, stb.) támogatása esetében a Támogatott köteles a kiadvány egy példányát az Igazgatóság részére postai úton megküldeni.
- 13.) a.) A Támogatott indokolással alátámasztva egy alkalommal és a 3.) pontban jelzett határidő lejárta előtt az Igazgatósághoz címzett kérelemmel igényelheti a megvalósítás teljesítési határidejének legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását. A 6 hónapot meghaladó meghosszabbítást a Miniszternek címzett kérelemmel igényelheti a Támogatott.
- b.) A Támogatott – indokolással alátámasztva – egy alkalommal és a 7.) pontban jelzett határidő lejárta előtt az Igazgatósághoz címzett kérelemmel igényelheti az elszámolási határidő legfeljebb 6 hónapos meghosszabbítását.
- c.) A 7.) pontban jelzett határidő után benyújtott kérelem esetén a megvalósítás teljesítési határideje, valamint az elszámolási határidő meghosszabbításának feltétele az elszámolási határidő és a kérelem benyújtása közötti időre megfizetett kötbér, amennyiben már megtörtént a támogatási összeg egészének illetve részének kiutalása.
- d.) Az előzőekben foglalt határidők módosítását második alkalommal csak különösen indokolt esetben – a Miniszternek címzett kérelem alapján – igényelheti a Támogatott.
- e.) A Támogatott – indokolással alátámasztva – egy alkalommal kérheti az Igazgatóságtól a felhasználási jogcím(ek) módosítását, de ez a módosítás csak az adatlapon és az ahhoz kapcsolódó mellékleteken részletezett költségvetésben szereplő jogcímekre történhet. Ettől eltérni csak abban az esetben lehet, amennyiben a megvalósítás feltételei lényegesen megváltoztak, és azt megfelelően dokumentálják.
- f.) A támogatási cél módosítására a szerződésmódosítás keretében nincs lehetőség. A pályázati cél megváltoztatásához a Támogatott köteles a korábban kiutalt támogatást haladéktalanul visszautalni. Az új témának megfelelő program leírásával, költségvetésével és egyéb, az érdemi döntéshez szükséges mellékletek benyújtásával adhat be új pályázatot.

Szerződésmódosítás iránti kérelmet a Támogatott a felhasználói fiókon keresztül, a pályázatok menüpont alatt található „szerződés módosítása” cím alatt nyújthat be.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény alapján a Támogató részéről egyoldalú szerződésmódosításra van lehetőség.

- 14.) Jelen szerződés csak akkor jön létre, ha a Támogatott és a Lebonyolító az általuk aláírt szerződés 2 példányát és a számlavezető által is aláírt felhatalmazó levél 2 példányát a kézhezvételtől számított 30 napon belül visszaküldik az Igazgatóságnak. A szerződés hatályba lépésének feltétele, hogy a Támogatott – az általa a szerződéssel együtt visszaküldött és szabályosan kitöltött – átláthatósági nyilatkozat alapján átlátható szervezetnek minősüljön.

- 15.) A támogatás utalására nem kerülhet sor, amennyiben:

- a Támogatott a szerződést és a szabályosan kitöltött és a számlavezető, valamint a Lebonyolító által is aláírt felhatalmazó leveleket vissza nem küldi az Igazgatóságra,
- jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező más szervezet Támogatott a kitöltött és cégszerűen aláírt átláthatósági nyilatkozatot vissza nem küldi az Igazgatóságra,
- a Támogatottnak az Alappal, illetve az Emberi Erőforrások Minisztériumával és jogelődjeivel szemben nem teljesített szakmai beszámolási és pénzügyi elszámolási, illetve egyéb pénzügyi kötelezettsége áll fenn.

- 16.) A Támogatott magánszemély név, cím változásait, a Támogatott vagy Lebonyolító gazdálkodó szervezet ezeken túl az adószám, a gazdálkodási forma változásait, valamint az ellene indult csőd-, felszámolási és végelszámolási eljárást is - 8 napon belül - az Igazgatóságnak köteles bejelenteni.

Ha a támogatott tevékenység megvalósításában vagy a támogatási szerződés feltételeiben változás következik be, a Támogatott a tudomásra jutásától számított 8 napon belül köteles erről az Igazgatóságot értesíteni.

A 2. pontban megjelölt számlaszám megszűnése vagy változása esetén a Lebonyolító a változás bejelentésén túl megküldi az Igazgatóság részére az új számlaszámra vonatkozó, érvényes felhatalmazó levelet két példányban.

A bejelentés elmulasztásából eredő károkért a mulasztó viseli.

17.) A támogatás felhasználási jogcímei és meghatározott egyéb rendelkezések:

- a.) A Támogatott által megadott tervezett összes költség: 8.000.000 Ft
- b.) A támogatás intenzitása: 62,00%
- c.) A megítélt támogatás az A2011/N2662 számú pályázati adatlap mellékletében felsorolt programok alább feltüntetett jogcímeire fordítható:
 - tiszteletdíj (együttesek)
 - megbízási díj(ak) (szakmai közreműködők)
 - szállásköltség
 - utazási költség
 - kölcsönzési díj
 - nyomdaköltség
 - reklám- és propagandaköltség
 - sátor / sátrak bérleti díja
 - szállítási költség
 - dokumentálás költsége (audiovizuális rögzítés és utómunkálatai)
 - szolgáltatási kiadás (mentő)
 - csoportos étkeztetés (a támogatás készétel és meleg étel vásárlására fordítható, alapanyag beszerzésre nem)

Amennyiben hang-, és/vagy képfelvétel készül(t), annak adathordozóra rögzített változatát egy példányban meg kell küldeni az NKA Igazgatósága postacímére.

Kiegészítés a támogatási szerződés 7. pontjához: a támogatás elszámolása történhet a lebonyolító nevére szóló forintban kiállított számlák, vagy a támogatott nevére szóló valutában - belföldi vásárlás/szolgáltatás igénybevétele esetén forintban - kiállított számlák alapján. Valutában kiállított számlák esetében a valutára történő átváltást a támogatott/lebonyolító nevére szóló hivatalos (banki) átváltási bizonylattal kell igazolni. A bizonylatok feltöltése során az adatokat forintban kell megadni. A támogatás banki átváltásának költsége elszámolható, amennyiben azt a lebonyolító a bank által kiállított számlával igazolni tudja.

A támogatási összeg 10 %-ának utalására a pénzügyi és szakmai beszámoló beérkezését követően, illetőleg a pénzügyi elszámolás elfogadása után - a tényleges és tervezett összköltség arányának alakulása függvényében - kerülhet sor.

18.) Amennyiben a támogatás utalásának időpontjában az államháztartáson kívüli Támogatottnak köztartozása van, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 51. § (2) bekezdése alapján a folyósításra kerülő költségvetési támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összegét a kincstár visszatartja, és az állami adóhatóság megfelelő bevételi számláján jóváírja. A Támogatott részére a köztartozással csökkentett támogatási összeg kerül átutalásra.

A Támogatott jelen támogatási szerződésből eredő kötelezettségeit a fenti levonás nem érinti, azaz köteles az 1. pontban meghatározott támogatási célt maradéktalanul megvalósítani, szakmai beszámolóját és pénzügyi elszámolását a szerződésben meghatározottak szerint határidőben benyújtani.

19.) A támogatás utalásának várható időpontja:

2015. 10. 26.	4.500.000 Ft
2016. 01. 25.	500.000 Ft

A támogatásból történő kifizetések finanszírozási időszakai:

2015.07.01 - 2015.08.31	4.500.000 Ft
2015.09.01 - 2015.09.07	500.000 Ft



20.) A felek az esetleges jogviták eldöntésére a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességében állapodnak meg.

21.) A szerződéshez tartozó melléklet(ek):

- Felhatalmazó levél (vagy a számlavezető által rendszeresített felhatalmazó levél)
- Átláthatósági nyilatkozat



MAGYAR IFJÚSÁGI TANÁCS

 / 

kötelezettségvállaló pénzügyi ellenjegyző
Nemzeti Kulturális Alap Igazgatósága

Pénzügyi ellenjegyzés dátuma: 09.30.



Nemzeti Kulturális Alap
Igazgatósága

LEBONYOLÍTÓI ZÁRADÉK:

Az NKA Igazgatósága és MAGYAR IFJÚSÁGI TANÁCS Támogatott között 4925/00134 azonosító számon létrejött fenti szerződés pénzügyi lebonyolítói feladatait a Támogatottal egyetemleges felelősséggel elvállaljuk.

Tudomásul vesszük, hogy e nyilatkozat értelmében feladatkörünkbe tartozik a támogatási összeg elkülönített kezelése, az érvényes számviteli, pénzügyi, adó, közbeszerzési és egyéb gazdálkodási szabályok betartása, továbbá a szabályszerű elszámolás (lásd 7. pont) határidőben történő benyújtása is.

Budapest, 2015. szeptember 29.



KISEBBSÉGEKÉRT - PRO MINORITATE
ALAPÍTVÁNY, BUDAPEST
1055 Budapest, Gyulai Pál u. 13. Levélcím: 1388 Budapest Pf. 82.
Folk Miksa u. 6. V/10.
T: 327-4300; F: 327-4470; e: igazgatóság@nka.hu; www.nka.hu